

Porównanie tłumaczeń Jozuego 10:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie Jozue, a z nim cały Izrael, zawrócił do Debiru i natarł na nie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie Jozue wraz z całym Izraelem zawrócił do Debiru i natarł na nie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Stamtąd Jozue wraz z całym Izraelem wrócił do Debiru i walczył przeciwko niemu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Stamtąd obrócił się Jozue, i wszystek Izrael z nim, do Dabir, i dobywał go.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Stamtąd wróciwszy się do Dabir
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jozue wraz z całym Izraelem wrócił do Debiru i natarł na niego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem Jozue i cały Izrael z nim zawrócił do Debiru i wszczął przeciwko niemu działania wojenne,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem Jozue zawrócił z całym Izraelem do Debiru, uderzył na niego
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie Jozue z całym Izraelem skierował się do Debiru i prowadził z nim wojnę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie zwrócił się Jozue wraz z całym Izraelem przeciw [miastu] Debir i uderzył na nie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І повернувся Ісус і весь Ізраїль до Давіра і обкруживши його
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem Jezus, syn Nuna, zwrócił się wraz z całym Izraelem przeciwko Debirowi oraz na nie uderzył.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W końcu Jozue, a z nim cały Izrael, wrócił do Debiru i wszczął przeciw niemu wojnę.